



# YEAR OF MERCY

December 6, 2015 - November 20, 2016

**May 1, 2016**

*John 14: 23-29*

## Wellspring of Our Hope

If we think that things are not going to change, we need to recall that Jesus Christ has triumphed over sin and death, and is now almighty. Jesus Christ truly lives.... The Gospel tells us that when the first disciples went forth to preach, “the Lord worked with them and confirmed the message” (Mk 16:20). The same thing happens today. We are invited to discover this, to experience it. Christ, risen and glorified, is the wellspring of our hope, and he will not deprive us of the help we need to carry out the mission which he has entrusted to us. – Evangelii Gaudium

## Fuente de Nuestra Esperanza

Si pensamos que las cosas no van a cambiar, recordemos que Jesucristo también ha triunfado sobre el pecado y la muerte y ahora es todopoderoso. Jesucristo realmente vive.... El Evangelio nos relata que cuando los primeros discípulos fueron a predicar, “el Señor trabajaba con ellos y confirmó el mensaje” (Marcos 16:20). Lo mismo ocurre hoy. Somos invitados a descubrirlo, a vivirlo. Cristo, resucitado y glorificado, es la fuente de nuestra esperanza, y no nos negará la ayuda necesaria para cumplir la misión que él nos ha encargado. – Evangelii Gaudium



## Tháng Năm ngày mừng Một

Suối nguồn hy vọng của chúng ta: Nếu chúng ta nghĩ rằng mọi thứ không thay đổi thì chúng ta cần nhớ lại Chúa Giêsu đã chiến thắng tội lỗi và sự chết, và bây giờ Ngài là Đấng quyền năng. Chúa Giêsu thật sự sống...Phúc âm nói cho chúng ta biết rằng khi các môn đệ đầu tiên đi giảng dạy, “Đức Chúa cùng làm việc với họ và xác nhận lời họ” (Mc 16:20). Những điều tương tự cũng xảy ra ngày nay. Chúng ta được mời gọi khám phá, trải nghiệm điều đó. Đức Kitô, đã trỗi dậy và vinh hiển, là suối nguồn hy vọng của chúng ta, và Ngài sẽ không loại bỏ việc giúp đỡ chúng ta khi chúng ta thực hiện sứ vụ Ngài đã giao phó cho chúng ta. - Niềm Vui của Tin Mừng.

## 우리 희망의 깊은 원천

상황이 바뀌지 않으리라 생각할 때, 우리는 예수 그리스도께서 죄와 죽음을 물리치셨고 전능하신 분이심을 기억할 필요가 있습니다. 예수 그리스도께서는 참으로 살아 계십니다...

복음에 따르면, 첫 제자들이 설교하러 갔을 때 “주님께서는 그들과 함께 일하시면서 그들이 전하는 말씀을 확증해 주셨습니다” (마르 16:20). 오늘날도 마찬가지입니다. 우리는 이를 깨닫도록, 이를 체험하도록 초대받고 있습니다. 부활하시고 영광스럽게 되신 그리스도께서는 우리 희망의 깊은 원천이십니다. 그분께서는 우리에게 맡기신 사명을 수행하는 데에 필요한 도움을 아낌없이 주실 것입니다. – 복음의 기쁨